



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-1874

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

ID200

Base/i: **EB0010** o **EB0110** (base standard)
EB0020 o **EB0120** (base relè)

Usò/i previsti:

**Sensore di temperatura classe P convenzionale
per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici**

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
Condizioni nominali di attivazione/sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) e prestazioni in condizioni d'incendio				
Classificazione	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Classe A1R o B
Posizione degli elementi termosensibili	PASS		4.3	
Dipendenza direzionale	PASS		5.2	
Temperatura di risposta statica	PASS		5.3	
Tempi di risposta alla temperatura normale di esercizio	PASS		5.4	
Tempi di risposta a partire da 25°C	PASS		5.5	
Tempi di risposta a partire da temperatura ambiente elevata (funzionamento a caldo secco)	PASS		5.6	
Riproducibilità	PASS		5.8	
Prova per i rivelatori con suffisso R	PASS		6.2	
Affidabilità di funzionamento			EN 54-5:2000 + A1:2002	
Indicazione di allarme individuale	PASS	4.4		
Collegamento di dispositivi ausiliari	PASS	4.5		
Controllo dei rivelatori rimovibili	PASS	4.6		
Regolazioni del fabbricante	PASS	4.7		
Regolazione in campo della risposta	PASS	4.8		
Marcatura	PASS	4.9		
Dati	PASS	4.10		
Requisiti aggiuntivi per i rivelatori a controllo via software	PASS	4.11		
Tolleranza al voltaggio di alimentazione		EN 54-5:2000 + A1:2002		
Variazione dei parametri di alimentazione	PASS		5.7	



Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica				
Freddo (prova funzionale)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
Caldo secco (prova di durata)	PASS		5.10	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni				
Sollecitazione (prova funzionale)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
Urto (prova funzionale)	PASS		5.15	
Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)	PASS		5.16	
Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	PASS		5.17	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità				
Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
Caldo umido, ciclico (prova funzionale)	PASS		5.11	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alla corrosione				
Corrosione da anidride solforosa (SO ₂) (prova di durata)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica				
Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 11/05/2022



DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 0051-CPR-1874

Unique identification code of the product-type:

ID200

Base/s: **EB0010** or **EB0110** (standard base)
EB0020 or **EB0120** (relay base)

Intended use/s:

**Conventional class P heat detector
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/s:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
Nominal activation condition/sensitivity, response delay (response time) and performance under fire conditions				
Classification	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Class A1R or B
Position of heat sensitive elements	PASS		4.3	
Directional dependence	PASS		5.2	
Static response temperature	PASS		5.3	
Response times from typical application temperature	PASS		5.4	
Response times from 25°C	PASS		5.5	
Response times from high ambient temperature (dry heat operation)	PASS		5.6	
Reproducibility	PASS		5.8	
Additional tests for suffix R detectors	PASS		6.2	
Operational reliability				
Individual alarm indication	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Connection of ancillary devices	PASS		4.5	
Monitoring of detachable detectors	PASS		4.6	
Manufacturer's adjustments	PASS		4.7	
On-site adjustment	PASS		4.8	
Marking	PASS		4.9	
Data	PASS		4.10	
Additional requirements for detectors controlled via software	PASS	4.11		
Tolerance to supply voltage				
Variation in supply	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	



Durability of operational reliability: temperature resistance				
<i>Cold (operational)</i>	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
<i>Dry heat (endurance)</i>	PASS		5.10	
Durability of operational reliability: vibration resistance				
<i>Shock (operational)</i>	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
<i>Impact (operational)</i>	PASS		5.15	
<i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	PASS		5.16	
<i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	PASS		5.17	
Durability of operational reliability: humidity resistance				
<i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
<i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	PASS		5.11	
Durability of operational reliability: corrosion resistance				
<i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i>	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Durability of operational reliability: electrical stability				
<i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Monteprendone, on 11/05/2022



TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. 0051-CPR-1874

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

ID200

Alus/-ed: **EB0010** või **EB0110** (standardne alus)
EB0020 või **EB0120** (releaalus)

Kavandatud kasutusala(d):

Konventsionaalne klassi P kuumusandur hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja häire süsteemidele
Tootja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Teavitatud asutus(ed):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	§	Märkused
Nominaalne aktiveerimise tingimustundlikkus, reaktsiooni viiteaeg (reaktsiooniaeg) ja sooritus tulekahju tingimustes				
Klassifikatsioon	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Klass A1R või B
Kuumustundlike elementide seisund	RAHULDAV		4.3	
Suunaline sõltuvus	RAHULDAV		5.2	
Staatiline reaktsioonitemperatuur	RAHULDAV		5.3	
Reaktsiooniajad tüüpilisest rakenduse temperatuurist	RAHULDAV		5.4	
Reaktsiooniajad alates 25°C	RAHULDAV		5.5	
Reaktsiooniajad kõrgest ümbritseva keskkonna temperatuurist (töö kuivkuumusel)	RAHULDAV		5.6	
Korduvteostatavus	RAHULDAV		5.8	
Täiendavad testid sufiks R anduritele	RAHULDAV		6.2	
Töökindlus				
Individuaalne häirenäit	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Ühendus kõrvalseadmetega	RAHULDAV		4.5	
Eemalasuvate andurite jälgimine	RAHULDAV		4.6	
Tootja kohandused	RAHULDAV		4.7	
Kohapealne reguleerimine	RAHULDAV		4.8	
Markeering	RAHULDAV		4.9	
Andmed	RAHULDAV		4.10	
Täiendavad nõudmised tarkvara abil juhitavatele anduritele	RAHULDAV	4.11		
Tolerants voolupinge				
Vooluvarustuse variatsioon	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Töökindluse kestvus: Temperatuurikindlus				
Külmkontuur (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
Kuivkuumus (vastupidavus)	RAHULDAV		5.10	



Töökindluse kestvus: Võnkumiskindlus				
Löök (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
Löök (töö)	RAHULDAV		5.15	
Võnkumine, harmooniline (töö)	RAHULDAV		5.16	
Võnkumine, harmooniline (vastupidavus)	RAHULDAV		5.17	
Töökindluse kestvus: Niiskuskindlus				
Niiske kuumus, stabiilne seisund (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
Niiske kuumus, tsükliline (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Töökindluse kestvus: Korrosioonikindlus				
Vääveldioksiid (SO ₂) korrosioon (vastupidavus)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Töökindluse kestvus: Elektriline stabiilsus				
Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), immuunsustestid (töö)	RAHULDAV	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Baldovino Ruggieri
(Peadirektor)

Monteprandone, 11/05/2022



SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 0051-CPR-1874

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

ID200

Asennuskannat: **EB0010 tai EB0110 (normaalikanta)**
EB0020 tai EB0120 (releasennuskanta)

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Konventionaalinen luokan P lämpöilmaisin
rakennuksiin asennetut palonhaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät

Valmistaja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

IMQ S.p.A., Nro 0051

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.	
Hälytyksen aktiivointiherkkyys, vasteviive (vasteaika) ja suorituskky palohälytystilassa					
Luokitus	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Luokka A1R tai B	
Lämpöherkkien elementtien sijainti	HYVÄKSYTTY		4.3		
Riippuvuus sijainnista	HYVÄKSYTTY		5.2		
Staatinnen vastelämpötila	HYVÄKSYTTY		5.3		
Tyypillisen käyttölämpötilan vasteaika	HYVÄKSYTTY		5.4		
25°C vasteaika	HYVÄKSYTTY		5.5		
Korkeiden lämpötilojen vasteajat (kuiva kuuma lämpötila)	HYVÄKSYTTY		5.6		
Uusiutuminen	HYVÄKSYTTY		5.8		
R-päätteen ilmaisimien lisätestit	HYVÄKSYTTY		6.2		
Toimintavarmuus					
Yksittäinen hälytysmerkki	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4		
Apulaitteiden kytkentä	HYVÄKSYTTY		4.5		
Irrotettavien ilmaisimien seuranta	HYVÄKSYTTY		4.6		
Valmistajan tehdasasetukset	HYVÄKSYTTY		4.7		
Paikanpäällä tehdyt säädöt	HYVÄKSYTTY		4.8		
Merkinnät	HYVÄKSYTTY		4.9		
Tiedot	HYVÄKSYTTY		4.10		
Ohjelmistolla ohjattavien ilmaisimien lisävaatimukset	HYVÄKSYTTY		4.11		
Syöttöjännitteen suorituskky					
Syöttöjännitteen muutos	HYVÄKSYTTY		EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Kestävyys: lämmönsieto					
Kylmä (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9		
Kuiva lämpö (kestävyys)	HYVÄKSYTTY		5.10		



Kestävyys: värinänsieto				
Iskunsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
Iskunsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.15	
Tärinänsieto (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.16	
Tärinänsieto (kestävyys)	HYVÄKSYTTY		5.17	
Kestävyys: kosteudensieto				
Kosteaa lämpö, vakaa tila (kestävyys)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
Kosteaa lämpö, syklinen (toiminnallisuus)	HYVÄKSYTTY		5.11	
Kestävyys: korroosionkesto				
Rikkidioksidi (SO ₂) korroosio (kestävyys)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Kestävyys: elektroninen vakaus				
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (operational)	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteojen joukon mukainen. Tämä suoritusasteoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Baldovino Ruggieri
(Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 11/05/2022



IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 0051-CPR-1874

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

ID200

Podnožje: **EB0010** ili **EB0110** (standardno podnožje)
EB0020 ili **EB0120** (relejno podnožje)

Namjena/namjene:

**Konvencionalni termički detektor klasa P
u sustavima za otkrivanje i dojavu požara u građevinama**

Proizvođač:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Prijavljeno tijelo / prijavljena tijela:

IMQ S.p.A., Br. 0051

Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija	§	Bilješke
Nominalno stanje aktivacije/osjetljivosti, odgoda reakcije i svojstva u uvjetima požara				
Klasifikacija	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Klasa A1R ili B
Pozicija elemenata osjetljivih na temperaturu	ODOBRENO		4.3	
Ovisnost o smjeru	ODOBRENO		5.2	
Statička temperatura odziva	ODOBRENO		5.3	
Vrijeme odziva pri tipskoj temperaturi prorade	ODOBRENO		5.4	
Vrijeme odziva od 25° C	ODOBRENO		5.5	
Vrijeme odziva pri visokim temperaturama okoline (mod suhe topline)	ODOBRENO		5.6	
Obnovljivost	ODOBRENO		5.8	
Dodatni testovi za detektore s dodatkom R	ODOBRENO		6.2	
Radna pouzdanost				
Individualna indikacija alarma	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Spajanje pomoćnih uređaja	ODOBRENO		4.5	
Praćenje odvojenih detektora	ODOBRENO		4.6	
Podešavanje proizvođača	ODOBRENO		4.7	
Podešavanje pri uporabi	ODOBRENO		4.8	
Oznake	ODOBRENO		4.9	
Podaci	ODOBRENO		4.10	
Dodatni zahtjevi za detektore upravljanje putem softvera	ODOBRENO	4.11		
Tolerancija napona napajanja				
Varijacije u napajanju	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na temperaturu				
Utjecaj hladnoće (radni)	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
Utjecaj suhe topline (izdržljivost)	ODOBRENO		5.10	



Izdržljivost radne pouzdanosti: otpornost na vibracije				
Osjetljivost na šok (radna)	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
Osjetljivost na udarce (radna)	ODOBRENO		5.15	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (radna)	ODOBRENO		5.16	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (izdržljivost)	ODOBRENO		5.17	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na vlagu				
Utjecaj stalno prisutne vlage i topline (izdržljivost)	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
Utjecaj periodično prisutne vlage i topline (radni)	ODOBRENO		5.11	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na koroziju				
Korozija od sumporovog dioksida (SO ₂) (izdržljivost)	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Električna stabilnost				
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testovi imuniteta (radni)	ODOBRENO	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Baldovino Ruggieri
(Generalni Direktor)

U Montepandone, dana 11/05/2022



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 0051-CPR-1874

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

ID200

Aljzat(ok): **EB0010** vagy **EB0110** (normál aljzat)
EB0020 vagy **EB0120** (relés aljzat)

Felhasználás célja(i):

**Hagyományos 'P' osztályú hőérzékelő
tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység, válaszkésleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén				
Besorolási osztályok	MEGFELELT		4.2	A1R vagy B
Hőérzékelő szenzor elhelyezése	MEGFELELT		4.3	
Írányfüggés	MEGFELELT		5.2	
Statikus bejelzési hőmérséklet	MEGFELELT		5.3	
Válaszidő tipikus alkalmazási hőmérsékletről	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.4	
Válaszidők 25°C-ról	MEGFELELT		5.5	
Válaszidők magas környezeti hőmérsékletről (működés száraz melegben)	MEGFELELT		5.6	
Reprodukálhatóság	MEGFELELT		5.8	
'R' szuffixumú érzékelők kiegészítő tesztei	MEGFELELT		6.2	
Működési megbízhatóság				
Egyedi riasztásjelzés	MEGFELELT		4.4	
Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	MEGFELELT		4.5	
Eltávolítható érzékelők felügyelete	MEGFELELT		4.6	
Gyártó beállításai	MEGFELELT		4.7	
Helyszíni beállítás	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.8	
Jelölés	MEGFELELT		4.9	
Adatok	MEGFELELT		4.10	
Szoftver által vezérelt érzékelők további követelményei	MEGFELELT		4.11	
Tápfeszültségingadozás-tűrés				
Tápfeszültség változása	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság				



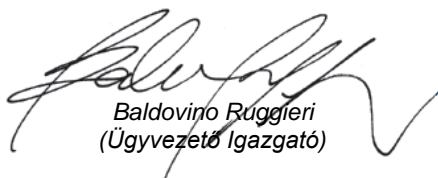
Hidegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
Száraz meleg (tartós)	MEGFELELT		5.10	
Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság				
Rázkódás (üzemi körülmények között)	MEGFELELT		5.14	
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	MEGFELELT		5.15	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.16	
Rezgés, szinuszos (tartós)	MEGFELELT		5.17	
Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság				
Párás meleg, állandósult állapot (tartós)	MEGFELELT		5.12	
Párás meleg, ciklikus (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Tartós működési megbízhatóság: Korrózióállóság				
Kén-dioxid (SO ₂) korrózió (tartós)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás				
Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védelem tesztelése (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:


 Baldovino Ruggieri
 (Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 11/05/2022



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-1874

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

ID200

Gniazdo(a): **EB0010** lub **EB0110** (gniazdo standardowe)
EB0020 lub **EB0120** (gniazdo z przekaźnikiem)

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Konwencjonalna czujka ciepła Klasy P
przeznaczona do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
Nominalne warunki uruchomienia/ Czułość, opóźnienie reakcji i skuteczność w warunkach pożarowych				
Klasyfikacja	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Klasy A1R lub B
Położenie elementów czułych na ciepło	SPEŁNIA		4.3	
Zależność kierunkowa	SPEŁNIA		5.2	
Statyczna temperatura zadziałania	SPEŁNIA		5.3	
Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	SPEŁNIA		5.4	
Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C	SPEŁNIA		5.5	
Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco)	SPEŁNIA		5.6	
Odtwarzalność	SPEŁNIA		5.8	
Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R	SPEŁNIA		6.2	
Niezawodność eksploatacyjna				
Wskaźnik zadziałania	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
Podłączanie urządzeń pomocniczych	SPEŁNIA		4.5	
Monitorowanie czujek odłączalnych	SPEŁNIA		4.6	
Nastawy fabryczne	SPEŁNIA		4.7	
Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania	SPEŁNIA		4.8	
Znakowanie	SPEŁNIA		4.9	
Dokumentacja techniczna	SPEŁNIA		4.10	
Wymagania dodatkowe dot. czujek regulowanych programowo	SPEŁNIA		4.11	



Tolerancja napięcia zasilania				
Zmiany parametrów zasilania (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.7	
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.9	
Sucho gorąco (wytrzymałość)	SPEŁNIA		5.10	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje				
Udary pojedyncze (odporność)	SPEŁNIA		5.14	
Uderzenie (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.15	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	SPEŁNIA		5.16	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	SPEŁNIA		5.17	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć				
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
Wilgotne gorąco cykliczne (odporność)	SPEŁNIA		5.11	
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję				
Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna				
Kompatybilność elektryczna (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

W Monteprandone, dnia 11/05/2022



DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. 0051-CPR-1874

Cod unic de identificare al produsului-tip:

ID200

Soclu/ri: **EB0010** sau **EB0110** (soclu standard)
EB0020 sau **EB0120** (soclu cu releu)

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Detector convențional de temperatură clasa P
pentru sisteme de detectare și alarmare la incendiu, instalate în clădiri

Fabricant:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Organism (organisme) notificat(e):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate	§	Notă
Starea / sensibilitatea nominală a activării, întârzierea răspunsului (timpul de răspuns) și performanța în condiții de incendiu				
Clasificare	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Clasa A1R sau B
Poziția elementelor sensibile la căldură	ÎNDEPLINIT		4.3	
Dependență direcțională	ÎNDEPLINIT		5.2	
Temperatura de răspuns statică	ÎNDEPLINIT		5.3	
Timpuri de răspuns de la temperatura de aplicare tipică	ÎNDEPLINIT		5.4	
Timp de răspuns de la 25 ° C	ÎNDEPLINIT		5.5	
Timpuri de răspuns la temperaturi ridicate ale mediului (funcționare la căldură uscată)	ÎNDEPLINIT		5.6	
Reproductibilitatea	ÎNDEPLINIT		5.8	
Teste suplimentare pentru detectoarele de suffix R	ÎNDEPLINIT		6.2	
Fiabilitate operațională			EN 54-5:2000 + A1:2002	
Indicație individuală de alarmă	ÎNDEPLINIT	4.4		
Conectarea dispozitivelor auxiliare	ÎNDEPLINIT	4.5		
Monitorizarea detectoarelor detașabile	ÎNDEPLINIT	4.6		
Reglajele producătorului	ÎNDEPLINIT	4.7		
Reglare la fața locului	ÎNDEPLINIT	4.8		
Marcare	ÎNDEPLINIT	4.9		
Date	ÎNDEPLINIT	4.10		
Cerințe suplimentare pentru detectoarele controlate prin software	ÎNDEPLINIT	4.11		
Toleranța la tensiunea de alimentare		EN 54-5:2000 + A1:2002		
Variații la alimentare	ÎNDEPLINIT		5.7	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la temperatura		EN 54-5:2000 + A1:2002		
Rece (operațional)	ÎNDEPLINIT		5.9	
Căldură uscată (rezistență)	ÎNDEPLINIT		5.10	



Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la vibrații				
Șoc (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.14	
Lovire (operațional)	ÎNDEPLINIT		5.15	
Vibrații, sinusoidale (operațional)	ÎNDEPLINIT		5.16	
Vibrații, sinusoidale (rezistență)	ÎNDEPLINIT		5.17	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la umiditate				
Căldură umedă, stare constantă (rezistență)	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.12	
Căldură umedă, ciclică (operațional)	ÎNDEPLINIT		5.11	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistență la coroziune				
Dioxid de sulf (SO ₂) coroziv (rezistență)	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.13	
Durabilitatea fiabilității operaționale: stabilitatea electrică				
Compatibilitate electromagnetică (EMC), teste de imunitate (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.18	



Evolving Security

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Baldovino Ruggieri
(Director General)

În Montepandone, la 11/05/2022